

САДРЖАЈ

Др Љиљана Пејировачки

БЕСЕДА НА ГОРИ

Методички приступ одломку из Матејевог јеванђеља	5
PREACH ON THE HILL	
(methodological approach to the passage from the matthew's gospel)	12

Академик Радомир В. Ивановић

ИСКУСТВЕНИ КРУГОВИ МАТЕЈЕ МАТЕВСКОГ

(Интеракција интимистичке и медитативне поезије)	13
ХУДОЖЕСТВЕННО-ЭСТЕТИЧЕСКИЕ КРУГИ МАТЕИ	
МАТЕВСКОГО (Интеракция интимной и медитативной поэзии)	27

Мр Горана Раичевић

СТРАЖИЛОВСКИ КОМПЛЕКС У ДЕЛУ

МИЛОША ЦРЊАНСКОГ	29
STRAZILOVO COMPLEX IN THE LITERARY WORK	
OF MILOS CRNJANSKI	45

Радослав Ераковић

ВИНАВЕРОВИ ЕСЕЈИ О САВРЕМЕНИЦИМА	47
VINAVER'S ESSAYS ON HIS CONTEMPORARIES	54

Доц. др Владислава Горгић

ПРЕВОЂЕЊЕ ПОСТМОДЕРНЕ КЊИЖЕВНОСТИ:

ДВА ТАЛАСА АМЕРИЧКОГ ПОСТМОДЕРНИЗМА И	
ЊИХОВА РЕЦЕПЦИЈА У ЈУГОСЛАВИЈИ	55
TRANSLATING POSTMODERN LITERATURE:	
AMERICAN POSTMODERNISM IN TRANSLATION	58

Нађиша Каранфиловић

НЕВИНОСТ И ИСКУСТВО КАО АРХЕТИПСКЕ КАТЕГОРИЈЕ У

ФЕЛИСИЈИНОМ ПУТОВАЊУ	59
INNOCENCE AND EXPERIENCE AS ARCHETYPAL CATEGORIES IN	
FELICIA'S JOURNEY	72

Aleksandra Izgarjan

PICARESQUE GENRE IN THREE AMERICAN NOVELS	73
ПИКАРСКИ ЖАНР У ТРИ АМЕРИЧКА РОМАНА	87

Biljana Radić

NEGATIVE PREFIXES IN ENGLISH:

PRODUCTIVITY AND BLOCKING	89
---------------------------------	----

НЕГАТИВНИ ПРЕФИКСИ У ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ: ПРОДУКТИВНОСТ И ПРЕКЛУЗИЈА	98
--	----

Radmila Đurić

CONDITIONALS IN ENGLISH AND SERBIAN	99
КОНДИЦИОНАЛИ У СРПСКОМ И ЕНГЛЕСКОМ	118

Anka Vidačić

BORROWING VS. CODE-MIXING WITHIN THE PROCESS OF LANGUAGE CHANGE IN SERBIAN	121
BORROWING VS. CODE-MIXING WITHIN THE PROCESS OF LANGUAGE CHANGE IN SERBIAN	130

Нина Ивановић

ПОСЛЕДЊИ ТЕСТАМЕНТ ОСКАРА ВАЈЛДА ПИТЕРА АКРОЈДА И ПОСЛЕДЊИ ЗАНОСИ ММС МИЛИЦЕ МИЋИЋ-ДИМОВСКЕ: КОМПАТАРИВНА АНАЛИЗА	131
PETER ACKROYD, THE LAST TESTAMENT OF OSCAR WILDE AND MILICA MIĆIĆ-DIMOVSKA, THE LAST RAPTURES OF MSS: THE COMPARATIVE ANALYSIS	154

Prof. dr Dušanka Točanac

MORPHEME SE - SIGNE DES VERBES MOYENS – UNE APPROCHE CONTRASTIVE APPLIQUÉE AU FRANÇAIS ET AU SERBOCROATE	155
МОРФЕМ <i>СЕ</i> – ОБЕЛЕЖЈЕ МЕДИЈАЛНИХ ГЛАГОЛА – КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА ПРИМЕЋЕНА НА ГЛАГОЛИМА ФРАНЦУСКОГ И СРПСКОГ ЈЕЗИКА	162

Prof. dr Ljiljana Matic

LA TRAJECTOIRE DE L'OEUVRE DE NÉGOVAN RAJIC	163
THE REMAINS OF THE DAY: A HISTORICAL PORTRAIT OF SOCIETY ПУТАЊА КЊИЖЕВНОГ ДЕЛА НЕГОВАНА РАЈИЋА	172

Dr Nenad Krstić

LE MODELE THEORIQUE DE LA TRADUCTION: LE MODELE DE TRANSFORMATION	173
ТЕОРИЈСКИ МОДЕЛ ПРЕВОЂЕЊА: ТРАНСФОРМАЦИОНИ МОДЕЛ	178

Мр Драžана Дробњак

ИЗБОР ПОМОЋНОГ ГЛАГОЛА У ФРАНЦУСКОМ И ИТАЛИЈАНСКОМ ЈЕЗИКУ	179
LE CHOIX DE L'AUXILIAIRE EN FRANÇAIS ET EN ITALIEN	188

Проф. др Бранимир Човић

ТРАГОВИ ЕСТЕТИКЕ И ПОЕТИКЕ АВАНГАРДЕ У ПОЗНОЈ НОВЕЛИСТИЦИ ИВАНА А. БУЊИНА: КАТЕГОРИЈА "ИМПЕРСОНАЛНОСТИ" У ТАВНИМ ДРВОРЕДИМА И ПИТАЊА "ЕСТЕТИКЕ РЕЦЕПЦИЈЕ"	189
СЛЕДЫ АВАНГАРДНОЙ ЭСТЕТИКИ И ПОЭТИКИ В ПРОЗЕ ПОЗДНЕГО ИВАНА БУНИНА: КАТЕГОРИЯ "ИМПЕРСОНАЛЬНОСТИ" В ТЕМНЫХ АЛЛЕЯХ И ВОПРОСЫ "ЭСТЕТИКИ РЕЦЕПЦИИ"	207

Проф. др Бољдан Косановић

ДОСТОЈЕВСКИ И ЊЕГОВ РАСКОЛНИКОВ	209
Ф. М. ДОСТОЕВСКИЙ И ЕГО РАСКОЛЬНИКОВ	215

Prof. dr Káich Katalin

A ZOMBORI MAGYAR NYELVŰ SAJTÓ MŰVELŐDÉSTÖRTÉNETI JELENTŐSÉGE (1872–1920)	217
КУЛТУРНО-ИСТОРИЈСКА УЛОГА МАЂАРСКЕ ШТАМПЕ У 19. ВЕКУ У СОМБОРУ	226

Dr Edita Andrić

ТЕШКОЋЕ ПРИ УСВАЈАЊУ ПРИЛОШКИН ОДРЕДАБА ЗА МЕСТО У МАЂАРСКОМ КАО СТРАНОМ ЈЕЗИКУ	227
DIFFICULTIES IN ACCEPTING PLACE ADVERBIALS WHILE TEACHING HUNGARIAN AS A FOREIGN LANGUAGE	237

Prof. dr Stipan Jukić

УНИВЕРЗИТЕТСКА НАСТАВА НА ПРЕКРЕТНИЦИ	239
LE TOURNANT DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE	256

Проф. др Грозданка Гојков

ПРИМЕРЕНОСТ ТЕОРИЈСКО-МЕТОДОЛОШКЕ УТЕМЕЉЕНОСТИ ДИДАКТИЧКИХ ИСТРАЖИВАЊА	257
SUR LES FONDEMENTS THEORIQUES ET METHODOLOGIQUES DES RECHERCHES DIDACTIQUES	270

Проф. др Милица Анђевски

ПРОМИШЉАЊЕ РЕФОРМЕ ОБРАЗОВАЊА ПРЕМА КОНЦЕПТУ ОДРЖИВОГ РАЗВОЈА	271
THINKING OF THE REFORM OF EDUCATION ACCORDING TO THE CONCEPT OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT	275

Мр Оливера Кнежевић-Флорић

ОД ЗАЈЕДНИЦЕ КОЈА УЧИ КА ПЕДАГОГИЈИ	
ДРУШТВА ЗНАЊА	277
DE LA COMMUNAUTE APPRENANTE A LA PEDAGOGIE	
DE LA SOCIETE DE CONNAISSANCES	283

Мр Оливера Гајић

ПРЕГЛЕД ЗНАЧАЈНИЈИХ ИСТРАЖИВАЊА О УЧЕЊУ ПУТЕМ	
РЕШАВАЊА ПРОБЛЕМА У НАСТАВИ КЊИЖЕВНОСТИ	285
SOME IMPORTANT STUDIES ON PROBLEM METHOD IN	
TEACHING LITERATURE	301

Проф. др Снежана Миленковић

ПРИМЕНА ИНТЕГРАТИВНИХ АРТ-ТЕРАПИЈСКИХ ТЕХНИКА	
У РАДУ СА МЛАДИМА У ДОМОВИМА	303
THE APPLICATION OF INTEGRATIVE ART – PSYCHOTHERAPY	
TECHNIQUES IN WORK WITH HOMELESS ADOLESCENTS	314

Проф. др Радивој Ситејанов

КРИВИЦА	315
LA CULPABILITE	324

Мр Душан Маринковић

ДВЕ ТЕМЕЉНЕ ТРАДИЦИЈЕ У ИНФРАСТРУКТУРИ	
СОЦИОЛОГИЈЕ <i>романтизизам и класицизам</i>	325
THE TWO FUNDAMENTAL TRADITIONS IN INFRASTRUCTURE	
OF SOCIOLOGY <i>romantism and classicism</i>	334

Жељко Калуђеровић, асистент и управник

ОБЛИЦИ ВЛАДАВИНЕ У ПЛАТОНОВОМ ДРЖАВНИКУ	335
FORMS OF CONSTITUTION IN PLATO'S <i>POLITICUS</i>	348